



ESCUELA DE TRADUCTORES DE TOLEDO
Universidad de Castilla-La Mancha



CURSO INTENSIVO DE HEBREO MODERNO
ULPÁN DE VERANO (IV edición)
1 - 12 de julio de 2013

Por cuarto año consecutivo, la Escuela de Traductores de Toledo (UCLM) organiza un curso intensivo de hebreo moderno, de 60 horas lectivas.

DESTINATARIOS

Está dirigido a estudiantes universitarios de los departamentos de Estudios Hebreos, licenciados y público en general con un nivel medio o avanzado de lengua hebrea.

CONTENIDOS Y OBJETIVOS

El curso se compone de dos módulos. El primero de ellos está dedicado a cuestiones morfológicas, sintácticas y gramaticales en general, y es impartido en horario de mañana exclusivamente. El segundo está dedicado a aspectos comunicativos de la lengua, expresión y comprensión oral, y es impartido en horario de mañana y, en menor medida, de tarde. A lo largo de este curso, el alumno se habituará al manejo de textos de prensa y textos literarios sencillos, así como de material audiovisual televisivo y cinematográfico, que será distribuido a su inicio.

El curso se oferta en dos/tres niveles (inicial-intermedio-avanzado) establecidos a partir de las solicitudes de preinscripción y sus correspondientes pruebas de nivel. Los alumnos que cursen por primera vez el *ulpán* de la Escuela de Traductores de Toledo habrán superado a su finalización el nivel Intermedio referenciado para los cursos intensivos de lengua hebrea de la Universidad Hebrea de Jerusalén. Los alumnos que hayan cursado ediciones anteriores serán clasificados de modo automático. Para la obtención del certificado será necesario haber asistido al menos al 80% del curso y superar una prueba final.

HORARIOS

De 9:00 a 14:00 de lunes a viernes, y dos sesiones de tarde.

PREINSCRIPCIÓN Y MATRÍCULA

Preinscripción

Plazo abierto hasta el 3 de junio de 2013. Los interesados deberán enviar el impreso de solicitud (disponible en www.uclm.es/escueladetraductores) y su *curriculum vitae*. Además, cada alumno/a descargará la prueba de nivel *on line*, la realizará sin ayuda de diccionario y la enviará por correo electrónico a escueladetraductores@uclm.es antes del 3 de junio. Este proceso garantiza la adecuada distribución y formación de grupos.

Matrícula

Importe de matrícula: 300€.

El 5 de junio, la Escuela de Traductores comunicará a los alumnos preinscritos la confirmación de su plaza y el nivel asignado. Una vez confirmada la plaza y recibida la carta de pago, el alumno ingresará el importe y enviará por correo electrónico su justificante de pago a la Escuela de Traductores.

NÚMERO DE PLAZAS OFERTADAS

30 plazas. La celebración del curso estará supeditada a un número mínimo de 20 alumnos preinscritos.

PROFESORADO

Rachel Peled Cuartas y Aharón Klaus. Profesorado nativo, titulado por la Universidad Hebrea de Jerusalén y con amplia experiencia docente en la enseñanza del hebreo como lengua extranjera.

DIRECCIÓN

Luis Miguel Pérez Cañada, Escuela de Traductores de Toledo (UCLM)

Ana María Bejarano Escanilla, Universidad de Barcelona (UB)

INFORMACIÓN

Escuela de Traductores de Toledo. Plaza Santa Isabel, 5. 45071 Toledo

Telf.: 925268800 (Ext. 5224 y 5225) Fax: 925214105

E-mail: escueladetraductores@uclm.es www.uclm.es/escueladetraductores